



الرئيس: السيد دنيسوف (الاتحاد الروسي)

الأعضاء:

الأرجنتين السيد غارسيا موريتان

البرازيل السيد ساردنبرغ

بنن السيد زنسو

الجزائر السيد بن مهدي

جمهورية تنزانيا المتحدة السيد مانونغبي

الدانمرك السيد فايورغ - أندرسن

رومانيا السيد دومترو

الصين السيد وانغ غوانغيا

فرنسا السيد دو ريفير

الفلبين السيد مركادو

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيد ليولين

الولايات المتحدة الأمريكية السيدة باترسون

اليابان السيد كيتاوكا

اليونان السيدة بابادوبولو

جدول الأعمال

انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية (S/2005/446 و S/2005/447 و Corr.1 و S/2005/448 و Corr.1)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A.

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (تكلم بالروسية): بما أن هذه أول جلسة يعقدها مجلس الأمن في شهر تشرين الثاني/نوفمبر، أود أن أعتنم هذه الفرصة للإشادة، نيابة عن المجلس، بالسيد ميهنيا إيوان موتوك، الممثل الدائم لرومانيا لدى الأمم المتحدة، على عمله رئيساً لمجلس الأمن في شهر تشرين الأول/أكتوبر. وأنه موجود حالياً في أفريقيا، ولكننا جميعاً نذكر العمل الممتاز الذي أنجزه شخصياً والوفد الروماني بأسره. وأنا على ثقة بأنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء المجلس عندما أعرب عن عميق التقدير للسفير موتوك على ما أبداه من حنكة دبلوماسية كبيرة في إدارة أعمال المجلس خلال الشهر الماضي.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية
(S/2005/446 و S/2005/447 و Corr.1 و S/2005/448 و Corr.1)

الرئيس (تكلم بالروسية): يشرع مجلس الأمن الآن في انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية، وفقاً للمادة ١٣ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، بغية ملء المقاعد الخمسة التي ستصبح شاغرة في ٥ شباط/فبراير ٢٠٠٦ موعداً انتهاء مدة ولاية القضاة التالية أسماؤهم: السيد فلادلين س. فريشيتين (الاتحاد الروسي)، والسيد بيتر ه. كويجمانس (هولندا)، والسيد فرنسيسكو ريزيك (البرازيل)، والسيد توماس بويرغنتال (الولايات المتحدة الأمريكية)، والسيد نبيل العربي (مصر).

وترد قائمة من جانب المجموعات الوطنية في الوثائق

S/2005/447 و A/2005/447/Add.1 و A/2005/447/Corr.1.

وأود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت رسالة موجهة إلي من المستشار القانوني، مؤرخة ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، يبلغني فيها، باسم الأمين العام، بأن عدة مجموعات وطنية قدمت ترشيحات للأمانة العامة بعد الموعد النهائي المحدد لتقديم أسماء المرشحين، وهو ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. وأود أن أوجه عناية الأعضاء إلى أن جميع هذه الترشيحات الإضافية تتعلق بمرشحين سبق تسميتهم من جانب مجموعات وطنية أخرى، وبالتالي فإن أسماءهم تظهر فعلاً في الوثيقة A/2005/447 والوثيقة A/2005/447/Corr.1. وقد أوصى المستشار القانوني بأن أقوم، وفقاً للممارسة المتبعة، بإبلاغ أعضاء المجلس شفويًا، يوم إجراء الانتخاب، بقرارات المجموعات الوطنية التي أشرت إليها منذ قليل. وبلغني أيضاً أن المستشار القانوني وجه نفس التوصية لرئيس الجمعية العامة.

والتسميات التي قدمتها المجموعات الوطنية التي أشرت إليها هي كما يلي: بالنسبة للسيد محمد بنونة، الأرجنتين والأردن، وبالنسبة للسيد توماس بويرجنتال ألمانيا وبيرو ورومانيا ونيوزيلندا، وبالنسبة للسيد جوليو د. غونزالس كامبوس، الأرجنتين؛ وبالنسبة للسيد كنيث كيث، ألمانيا وبابوا غينيا الجديدة ولكسمبرغ، وبالنسبة للسيد برناردو سيبولفيدا أمور، الأرجنتين وبولندا ورومانيا وهولندا؛ وبالنسبة للسيد ليونيد سكوتيلوف، ألمانيا ورومانيا.

ومعروض على مجلس الأمن مذكرة من الأمين العام، مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، وردت في الوثيقة S/2005/447/Add.1؛ يذكر فيها الأمين العام أن ممثل النيجر، في رسالة مؤرخة ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، أبلغ

وسيجري الانتخاب بالاقتراع السري. وعندما نشرع في التصويت، سيتلقى أعضاء المجلس بطاقات اقتراع تتضمن أسماء جميع المرشحين. وأود، في هذا الصدد، أن أتقدم بإيضاح بسيط.

معروض على الأعضاء الوثيقة S/2005/447، التي تتضمن مذكرة من الأمين العام عنائها "قائمة المرشحين من جانب المجموعات الوطنية". وأود أن أوجه انتباه أعضاء المجلس إلى أن اسم العائلة لمرشح المكسيك، السيد برناردو سيولفيدا أمور، يتطابق بالانكليزية، مع اسم العائلة لمرشح تونس. وبغية تجنب أي لبس، طلب مرشح المكسيك أن يظهر اسمه في بطاقة الاقتراع التي ستوزع على الأعضاء على النحو التالي "السيد برناردو سيولفيدا". غير أن مرشح تونس لم يطلب ذلك. وبالتالي سيظهر اسمه كما هو في بطاقة الاقتراع. وأمل أن تكون الأمور قد اتضحت على هذا النحو.

ولن يقبل انسحاب مرشحين، ما إن توزع بطاقات الاقتراع. ولكن قد يكون من الممكن القيام بذلك فيما بين عمليات الاقتراح. وسيطلب من أعضاء المجلس وضع علامة "X" قرين المرشحين الذين يودون انتخابهم. ولا يحق انتخاب أحد سوى المرشحين الذين ترد أسماءهم في بطاقات الاقتراع.

وأود أن أذكر الأعضاء بالفقرة ١٠ من مذكرة الأمين العام (S/2005/446)، التي تنص تحديداً على أنه "لا يجوز لأي ناخب التصويت لأكثر من خمسة مرشحين من المذكورين في بطاقة الاقتراع الأولى". وأي بطاقة اقتراع تتضمن أصواتاً لأكثر من خمسة أسماء، ستعتبر باطلة. وعندما يحصل خمسة مرشحين على أغلبية الأصوات المطلوبة، سأبلغ رئيس الجمعية العامة بنتيجة الانتخاب، وسأطلب إلى المجلس

المستشار القانوني أن المجموعة الوطنية للنيجر قررت سحب ترشيحها للسيد سيدو أرامو مازو لمنصب قاض من قضاة محكمة العدل الدولية. وحيث أن السيد مازو تمت تسميته من جانب المجموعة الوطنية للنيجر فقط، فإن اسمه لا يظهر في بطاقات الاقتراع.

ومعروض على مجلس الأمن أيضاً مذكرة من الأمين العام، واردة في الوثيقة S/2005/446، تشرح التكوين الحالي للمحكمة، وتنص على الإجراءات الواجب اتباعها في إجراء الانتخاب.

وأود أن أذكر المجلس بأنه بموجب الفقرة ١ من المادة ١٠ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، فإن "المرشحين الذين ينالون الأغلبية المطلقة لأصوات الجمعية العامة ولأصوات مجلس الأمن يعتبرون منتخبتين".

والأغلبية المطلوبة في مجلس الأمن هي ثمانية أصوات. وإذا أسفر الاقتراع الأول عن حصول أقل من خمسة مرشحين على أغلبية مطلقة، فسيشرع مجلس الأمن، عملاً بالمادة ٦١ من نظامه الداخلي المؤقت، في إجراء اقتراع ثان على المناصب الشاغرة المتبقية. وستستمر بعد ذلك عملية الاقتراع بالأسلوب نفسه إلى أن يحصل خمسة مرشحين على الأغلبية المطلوبة من الأصوات.

ومن ناحية أخرى، إذا حصل أكثر من خمسة مرشحين على الأغلبية المطلوبة، فوفقاً للممارسة التي دُرَج عليها في الماضي، وكما ورد في الفقرة ١٣ من مذكرة الأمين العام، سيجري تصويت جديد على جميع المرشحين. وستنطبق هذه القاعدة أيضاً على أية اقتراعات لاحقة، إذا كان عدد المرشحين الحاصلين على الأغلبية المطلقة أكبر من عدد المناصب الشاغرة.

بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد جُمعت. إلا أنني أُبلغت الآن بأن بطاقات الاقتراع قد جُمعت في الجمعية العامة.

سيبدأ الآن فرز الأصوات في مجلس الأمن. ويتولى فارزو الأصوات الآن عملية الفرز. وحسب اتفاقنا أثناء المشاورات، ستجرى عمليتان مستقلتان لفرز الأصوات، يقوم بكل واحدة أحد الفارزين.

سننتظر إلى أن تنتهي الجمعية العامة من عملها. وسيبقى المجلس منعقدا.

الرئيس (تكلم بالروسية): نتيجة التصويت

كما يلي:

١٥	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٥	عدد البطاقات الصحيحة:
٨	الأغلبية المطلوبة:
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

٢	السيد عبد الفتاح عمر
١٣	السيد محمد بنونه
١٤	السيد توماس بويرجنتال
٩	السيد جوليو د. غونزالس كامبوس
٩	السيد كينيث كيث
١٤	السيد برناردو سبولفيدا أمور
١٤	السيد ليوند سكوتنيكوف

بما أن أكثر من خمسة مرشحين - أي ستة مرشحين - قد حصلوا على الأغلبية المطلوبة. فسيجري المجلس الآن تصويتا جديدا على جميع المرشحين، وفقا لما جاء في الفقرة ١٣ من مذكرة الأمين العام الواردة في الوثيقة S/2005/446.

أن يظل منعقدا، انتظارا لتلقي نتيجة التصويت في الجمعية العامة، من رئيس الجمعية.

وسيشرع مجلس الأمن الآن في سحب قرعة لاختيار وفدين لفرز الأصوات. وبما أن أحد المرشحين لمنصب قاض في المحكمة روسي الجنسية، فإنني سأحيل مهمة سحب القرعة إلى ممثل رومانيا الذي تولى رئاسة المجلس خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر.

الرئيس (تكلم بالروسية): سُحبت أسماء وفدي الجزائر وجمهورية تنزانيا المتحدة بالقرعة. أرجو من كل من الوفدين تعيين عضو واحد للقيام بفرز الأصوات.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد الحاج علي (الجزائر) والسيدة تاج (جمهورية تنزانيا المتحدة).

الرئيس (تكلم بالروسية): هل لي أن أعتبر أن المجلس على استعداد الآن للشروع في انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية؟

تقرر ذلك.

أرجو من موظف قاعة المؤتمرات أن يوزع بطاقات الاقتراع.

ينبغي لأعضاء المجلس أن يضعوا علامة "X" في المربعات المجاورة لأسماء المرشحين الخمسة الذين يرغبون في التصويت لصالحهم.

الرئيس (تكلم بالروسية): أعتبر أن جميع أعضاء المجلس قد قاموا الآن بالتصويت. وأرجو من موظف قاعة المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

الرئيس (تكلم بالروسية): جُمعت بطاقات الاقتراع كلها. وأود أن أذكر المجلس بأنه وفقا لما اتفقنا عليه خلال مشاوراتنا، لن تُفرز بطاقات الاقتراع حتى يتم التحقق من أن

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

٢	السيد عبد الفتاح عمر
١٢	السيد محمد بنونه
١٤	السيد توماس بورغنثال
٩	السيد خوليو د. غونزاليز كامبوس
٨	السيد كينيث كيث
١٣	السيد برناردو سبولفيدا أمور
١٣	السيد ليوند سكوتنيكوف

النتيجة مشابهة لنتيجة الاقتراع الأول: حصل ستة مرشحين من سبعة على الأغلبية المطلوبة. وتبعاً لذلك، سنُجري اقتراعاً ثالثاً.

أقترح أن ننتظر بضع دقائق بينما تعلن نتيجة الاقتراع الثاني في الجمعية العامة. وبعد أن نعرف النتيجة سنبت في الطريقة التي سنواصل بها.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): أود أن أبلغ الأعضاء بأنه، مثلما حدث في المجلس، حصل أكثر من خمسة مرشحين - ستة من سبعة مرشحين على وجه التحديد - على الأغلبية المطلوبة في الاقتراع الثاني في الجمعية العامة. وتبعاً لذلك، سيُجرى اقتراع ثالث في مجلس الأمن والجمعية العامة كليهما.

أفهم أن رئيس الجمعية العامة اقترح أن تعلق الجمعية جلستها حتى الساعة ١٥/٠٠، وحينئذ تنعقد الجمعية لتُجري اقتراعاً ثالثاً.

أقترح، بموافقة المجلس، أن نتبع نفس الطريقة ونعود إلى الانعقاد في الساعة ١٥/٠٠ تماماً لتُجري اقتراعاً ثالثاً. ما لم أسمع اعتراضاً، سأعتبر أن المجلس يوافق على الاقتراح. تقرر ذلك.

وبناء على ذلك، سنُجري الآن تصويتاً جديداً. وأود أن أذكر أعضاء المجلس بأن كل منتخب لا يجوز له التصويت لأكثر من خمسة مرشحين، ولا لغير المدرجين في قائمة الاقتراع. وأية بطاقة اقتراع تتضمن أكثر من خمسة أسماء ستعتبر باطلة.

أطلب إلى موظف المؤتمرات أن يوزع بطاقات الاقتراع.

ينبغي أن يضع أعضاء المجلس علامة "X" في المربعات المجاورة لأسماء المرشحين الذين يودون التصويت لصالحهم.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): أفهم أن جميع أعضاء المجلس قد أدلوا الآن بأصواتهم، وأطلب إلى موظف المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): تم جمع بطاقات الاقتراع كلها. سيحصي القائمان بفرز الأصوات الآن بطاقات الاقتراع. كما تم الاتفاق في مشاوراتنا، ستجرى عمليتان منفصلتان لعدّ الأصوات، يجريهما القائمان بالفرز كل على حدة.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): نتيجة الاقتراع الثاني كما يلي:

١٥	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٥	عدد البطاقات الصحيحة:
٨	الأغلبية المطلوبة:

الرئيس (تكلم بالروسية): نتيجة التصويت

كما يلي:

١٥	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٥	عدد البطاقات الصحيحة:
٨	الأغلبية المطلوبة:

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

١٢	السيد محمد بنونة
١٤	السيد توماس برغنتال
٩	السيد خوليو د. غونزاليس كامبوس
١٠	السيد كينيث كيث
١٣	السيد برناردو سيولفيدا أمور
١٣	السيد ليونيد اسكتنيكوف

نظرا لأن أكثر من خمسة مرشحين حصلوا مرة أخرى على الأغلبية المطلوبة من الأصوات، يشرع المجلس الآن في إجراء تصويت جديد على جميع المرشحين، وفقا للإجراء المحدد في الفقرة ١٣ من مذكرة الأمين العام. افهم أن الجمعية العامة ستجري أيضا جولة رابعة في التصويت.

أود أن اذكر أعضاء المجلس بأنه لا يجوز لأي عضو أن يصوت لأكثر من خمسة مرشحين، ولا يجوز التصويت إلا لمن تظهر أسماؤهم في بطاقات الاقتراع. وأي بطاقة اقتراع تتضمن أصواتا لأكثر من خمسة مرشحين ستعتبر باطلة.

يشرع المجلس الآن في إجراء اقتراع رابع لانتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية.

أرجو من موظف المؤتمرات توزيع بطاقات الاقتراع. ينبغي لأعضاء المجلس وضع علامة "X" في المربعات المقابلة لأسماء المرشحين الذين يودون انتخابهم.

لذلك أعلق الجلسة حتى الساعة ١٥/٠٠.

عُلقَت الجلسة الساعة ١٣/١٠ واستؤنفت الساعة ١٥/١٥.

الرئيس (تكلم بالروسية): تلقيت تقريرا من المستشار القانوني يفيد أن ممثلي تونس والسويد أبلغا المستشار القانوني في رسالتين منفصلتين مؤرختين ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، أن كلا من مجموعتيهما الوطنية قرر على حدة سحب ترشيح السيد عبد الفتاح عمرو لانتخابات محكمة العدل الدولية. وبما أن السيد عمرو لم ترشحه إلا بمجموعتنا تونس والسويد الوطنيتين، فإن اسمه غير مدرج في قائمة الترشيح الثالثة.

يبدأ المجلس الآن بإجراء دورة الاقتراع الثالثة لانتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية.

أطلب إلى موظف المؤتمرات أن يقوم بتوزيع بطاقات الاقتراع. ينبغي لأعضاء المجلس أن يضعوا إشارة "X" في المربعات المقابلة لأسماء المرشحين الخمسة الذين يرغبون في انتخابهم.

الرئيس (تكلم بالروسية): أعتبر أن جميع أعضاء المجلس قد انتهوا الآن من وضع إشارات على بطاقاتهم. أطلب إلى موظف المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

الرئيس (تكلم بالروسية): جُمعت بطاقات الاقتراع كلها. وأفهم أن بطاقات الاقتراع قد جُمعت في الجمعية العامة أيضا.

يبدأ فارزو الأصوات الآن في فرز الأصوات. وستجرى عمليتان مستقلتان لفرز الأصوات، يقوم بكل واحدة أحد الفارزين.

وسنتظر نتيجة التصويت في الجمعية العامة.

* * *

جميع المرشحين، حسبما تنص الفقرة ١٣ من مذكرة الأمين العام الواردة في الوثيقة S/2005/446.

وعليه، سنجري الآن تصويتاً خامساً. وكما قلت آنفاً، فقد وافقت الجمعية العامة على خمسة مرشحين، وبالتالي، لن تصوت الجمعية مرة أخرى. وسيصوت مجلس الأمن فقط.

أود أن أذكر أعضاء المجلس بأنه لا يجوز لأي ناخب أن يصوت لأكثر من خمسة مرشحين، وألا يصوت إلا للمرشحين الذين ترد أسماءهم في بطاقات الاقتراع. وأي بطاقة اقتراع تتضمن أكثر من خمسة أسماء تعتبر باطلة.

سأعتبر أن المجلس مستعد للشروع في عملية انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية.

أرجو من موظف قاعة المؤتمرات أن يقوم بتوزيع بطاقات الاقتراع.

ينبغي أن يضع أعضاء المجلس علامة "X" في المربعات المجاورة لأسماء المرشحين الذين يرغبون في التصويت لصالحهم.

الرئيس (تكلم بالروسية): أفهم أن أعضاء المجلس قد صوتوا، وأرجو من موظف قاعة المؤتمرات جمع بطاقات الاقتراع.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): يبدأ الآن فرز الأصوات في مجلس الأمن. ويقوم فارزو الأصوات الآن بفرز الأصوات.

والمجلس سيظل منعقدا أثناء فرز الأصوات.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): اعتبر أن جميع أعضاء المجلس قد صوتوا الآن. أطلب إلى موظف المؤتمرات جمع بطاقات الاقتراع.

الرئيس (تكلم بالروسية): تم الآن جمع كل بطاقات الاقتراع في المجلس. وأفهم أنها جمعت أيضا في الجمعية العامة. وسيبدأ فارزا الأصوات الآن في عملية فرز بطاقات الاقتراع. وسيظل المجلس في حالة انعقاد انتظارا لنتائج عد الأصوات في الجمعية العامة وفي المجلس.

الرئيس (تكلم بالروسية): قبل أن أعلن نتيجة الاقتراع الرابع في مجلس الأمن، أود أن أبلغ الأعضاء أنني تلقيت رسالة من رئيس الجمعية العامة، السيد إلياسون، يشير فيها إلى أن خمسة مرشحين قد حصلوا على أغلبية مطلقة من الأصوات في الجمعية العامة.

أما بالنسبة للاقتراع الرابع في مجلس الأمن، فكانت نتيجة التصويت كما يلي:

١٥	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٥	عدد البطاقات الصحيحة:
٨	أغلبية الثلثين المطلوبة:
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١١	محمد بنونه
١٤	توماس بيرغنتال
١٠	خوليو د. غونثاليث كامبوس
١٠	كينث كيث
١٢	برناردو سيبولفيدا أمور
١٣	ليونيد سكتنيكوف

وحيث أن أكثر من خمسة مرشحين قد حصلوا على الأغلبية المطلوبة، سيجري المجلس الآن تصويتاً جديداً على

الرئيس (تكلم بالروسية): أفهم أن جميع أعضاء المجلس قد وضعوا الآن العلامات على بطاقتهم. وأطلب إلى موظف المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): تم جمع بطاقات الاقتراع كلها.

سيحصى القائمان بفرز الأصوات الآن بطاقات الاقتراع. سيبقى المجلس منعقدا إلى أن يتم عدّ الأصوات.

* * *

الرئيس (تكلم بالروسية): نتيجة الاقتراع السادس كما يلي:

عدد بطاقات الاقتراع: ١٥
عدد البطاقات الباطلة: صفر
عدد البطاقات الصحيحة: ١٥
الأغلبية المطلوبة: ٨

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

السيد محمد بنونه ١٢
السيد توماس بويريغنتال ١٣
السيد خوليو د. غونزاليز كامبوس ٧
السيد كينيث كيث ١١
السيد برناردو سيولفيدا امور ١٢
السيد ليوند سكوتنيكوف ١٣

تبعاً لذلك، حصل خمسة مرشحين على الأغلبية المطلوبة من الأصوات في مجلس الأمن: السيد محمد بنونه، والسيد توماس بويريغنتال، والسيد كينيث كيث، والسيد برناردو سيولفيدا امور، والسيد ليوند سكوتنيكوف.

الرئيس (تكلم بالروسية): جاءت نتيجة الاقتراع الخامس كالتالي:

عدد بطاقات الاقتراع: ١٥
عدد بطاقات الاقتراع الباطلة: صفر
عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة: ١٥
عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:
السيد محمد بنونه ١١
السيد توماس بويريغنتال ١٣
السيد جيوليو د. غونزاليز كامبوس ٨
السيد كينيث كيث ١١
السيد برناردو سيولفيدا امور ١٢
السيد ليوند سكوتنيكوف ١٣

وحيث أن أكثر من خمسة مرشحين قد حصلوا على الأغلبية المطلقة، سيشرع المجلس الآن في إجراء تصويت جديد على جميع المرشحين، على النحو الوارد وصفه في الفقرة ١٣ من مذكرة الأمين العام (S/2005/446).

وعليه، سنشرع في إجراء اقتراع سادس. وأود مرة ثانية أن أذكر أعضاء المجلس بأنه لا يجوز للناخب أن يصوت لأكثر من خمسة مرشحين، وبأن المرشحين الواردة أسماؤهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للاقتراع عليهم. وأي بطاقة اقتراع تحمل أكثر من خمسة أسماء سوف تعتبر باطلة.

أطلب إلى موظف المؤتمرات أن يوزع بطاقات الاقتراع.

ينبغي أن يضع أعضاء المجلس علامة "X" في المربعات المجاورة لأسماء المرشحين الخمسة الذين يودون التصويت لصالحهم.

* * *

بنونه، والسيد توماس برغنتال، والسيد كينيث كيث، والسيد برناردو سيبولفيدا أمور، والسيد ليونيد سكوتنيكوف.

”وقد أحطت الجمعية العامة علما بأن المرشحين الخمسة ذاهم حصلوا على الأكثرية اللازمة، في الجمعية العامة وفي مجلس الأمن كليهما، ولذلك انتخبوا أعضاء في محكمة العدل الدولية.“

وبهذا فإن أكثرية الأصوات المطلوبة، سواء في مجلس الأمن أو في الجمعية العامة، قد فاز بها المرشحون الخمسة ذاهم، الذين ذكرت أسماءهم للتو.

وبما أن مجلس الأمن والجمعية العامة كليهما قد اتفقا على المرشحين ذاهم، يكون القضاة: السيد محمد بنونه، والسيد توماس برغنتال، والسيد كينيث كيث، والسيد برناردو سيبولفيدا أمور، والسيد ليونيد سكوتنيكوف، قد انتخبوا أعضاء في محكمة العدل الدولية لولاية تدوم تسع سنوات، ابتداء من ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٦. إني أهنئهم وأتمنى لهم كل النجاح في المنصب الرفيع الذي انتخبوا له.

وأريد أيضا أن أشكر، باسم المجلس، فارزّي الأصوات، على مساعدتهما في إجراء الانتخاب.

وبهذا، يكون مجلس الأمن قد أنهى نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٠٥.

وقد أبلغتُ رئيس الجمعية العامة بنتيجة التصويت كتابة.

وأكد رئيس الجمعية العامة استلام رسالتي وبعث لي برسالة أخرى سأقرأها على الأعضاء عندما يبدأ رئيس الجمعية العامة بقراءة إعلان على الجمعية. وتمشيا مع الإجراء المتبع، هذه الأمور يجب القيام بها في وقت واحد.

لذلك أطلب من المجلس أن يبقى منعقدا بينما نتنظر اتصالا من رئيس الجمعية العامة، وسنستلمه قريبا جدا وبعد ذلك سأقرأ رسالة رئيس الجمعية العامة.

أود إبلاغ المجلس بأنني تلقيت لتوي من رئيس الجمعية العامة الرسالة التالية:

”إني أكتب لكم لأبلغكم أنه، في الجلسة العامة ٤٤ للجمعية العامة - التي عُقدت اليوم بغرض انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية، فاز المرشحون الخمسة التالية أسماءهم بأكثرية الأصوات المطلوبة في الجمعية العامة: السيد محمد بنونه، والسيد توماس برغنتال، والسيد كينيث كيث، والسيد برناردو سيبولفيدا أمور والسيد ليونيد سكوتنيكوف.

”وألاحظ من رسالتكم المؤرخة ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ أنه، في الجلسة ٥٢٩٩ لمجلس الأمن، فاز المرشحون الخمسة التالية أسماءهم بالأكثرية المطلوبة من أصوات المجلس: السيد محمد